







# ՀԱՄԱՊՈՒՅՆ ԼԱՅՆ

## ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՆԻՒՆԵՐՔԻ

### ԱՅԽԱՐՀԻՍ ԵՆ ՀԶՕՐԸ ԵՒ ԵՆ ԿԱՐԵՒՈՐԸ

ՀԻՄՆՈՒԱՇ 1843 Ի Ն  
ՆԱԻԱԳԱԶ Ռ. Ա. ՄԱԲ ԳԵՐՏԻ

ԵՐԱՇԵՒԱՌԴՆԱԼ ԳԱՄԱԳՂՈՒԻ	1,981,000,000 Ֆրանգ :
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ	6,946,000,000 Ֆրանգ :
100 0/0 ԲԱՇԽՈՒԱՇ ՇԱՀԱՐԱԺՈՒՆՆԵՐ	541,000,000 Ֆրանգ :

Կարելի չէ բարդություններ հանելու այնքան արագորակները ՀԱՄԱՊՈՒՅՆ ԼԱՅՆ՝ ընծայած ճշմարիտ արտադրություններն են : Բացի կանխի բազմաթիվ նույն խի անխառն արտադրության անկողնի, այդ և հինգ միանգամայն, ինչպես նաև այդ ու ընդհանրապես վերաբերող անհրաժեշտը նպաստում բոլորը կը տրան : Իրեր գույն փոխադարձ ու համազգային ընկերություն, ՀԱՄԱՊՈՒՅՆ ԼԱՅՆ՝ արտադրությունը ստույգ գերիվեր են : վերոգրվող բուսականները արդեն շատ պերճապետ են : Պես ցե արտադրությանը արտեղ ֆեները ՀԱՄԱՊՈՒՅՆ ԼԱՅՆ՝ շահաւոր ու անվտանգ անխառնություն հաստատարարները :  
Ընդհանուր Գործակալ Եգիպտոսի, Կիպրոսի և Պարսիկի ՆԻՒՆԵՐՔԻ ԿՈՒՆՎՈՒՄԻՆԵՐ  
Փոխ-Ընդհանուր Գործակալ Եգիպտոսի ՕՋԱՆԵՆ ԵՒ ԸՆԿ :

16 Շարա Կարալ, (Քեյֆիյեյի) Մեյմանե կայրիկայի կարգը՝ Աւստրիական Հիւպոստանի դեմ, Գահիրե (Եգիպտոս)  
ԸՆԿԵՐՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆԸ ԳՐԷՏԻ ԼՈՍԵՆՆ ԳԱՆՔԱՆ Է :  
Շրջակայքում համար պատշաճ և անվտանգ գործակալներ կը փնտրուին : Դիմել փոխ-Ընդհանուր Գործակալության :

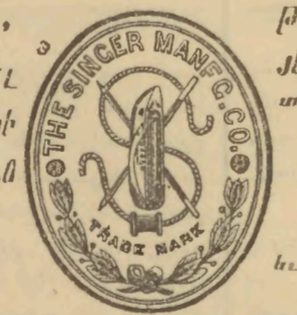
## ՄԻՆԿՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՑՈՒՑՈՒՑԻ Ժ. ՆԱՅՏԻՆԵՆԻ

Պալատի փողոց, Խաղչեղաքի սեփականություն, Պրեմիում 0 թ էլնի  
ճիշտ գնից, Գահէ Տը Լա Պուրսի կից  
Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲԱՊԱՐԱՆՈՒՄԻՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱԺԻՂԵՐ ՈՒՆԻ  
Աշխարհի ամենին լաւագոյն կարի մեքենաները Սիեյին Բներն են և ասոնցով  
մինչև ցարդ 17,000,000 ծախուած է :

400 և աւելի վաճառական և մեծացնելով փարձարած, Երաշխադրելով մեխանիկներ.  
**ԱՄԵՆԸՆ ՄԵՒ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ**  
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ  
Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստներից մեջ ստացած է :  
ՀԱՅԹԱՑԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՆՑ ՀԱՅԹԱՑԹԻՉ ԱՆԿՂՈՑ ԿԱՑՄԵՐԱԿԱՆ  
ԿԱՑՄԵՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԻՄԸ ԵՒ ԲԱԳՄԱՌՈՐԱԿԱՆ ԱՐԳՈՒՆԵԱՑ  
ՀԱՅԹԱՑԹԻՉ Ե. Բ. ՆՅԻՋԱՆՆՆ ԶԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ,  
ուշադրութիւն դարձնել  
խրաքանչիւր մեքենայի  
վրայ Սիեյի յաջակելիմ



Չքն դասեր և նորոգու-  
թիւններ, Սիեյի մեքենա-  
յից համար, յաճախորդաց  
տուններուն մէջ :  
Վճարմանց գրութիւն  
Փոխանակութիւն հինքու-  
ու նորոգութիւն ամեն կարգի  
Մեքենայից

Գին ՉԱՓԱՌՈՐ

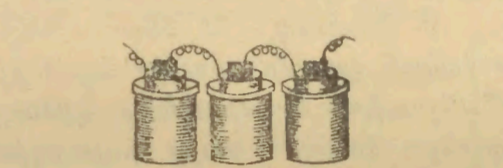
## ՀԱՍՑԻՆԵՐ

1. ԵՂԵՐԲ ԶԱՄՈՒՐՆԱՆ. — Վաճառա-  
տուն ամեն տեսակ գուրդաներու, պատ-  
րաստ զոյալը շապիկներու, մետաքս և  
բարձրաւ թաշկինակներու, Եւրոպական  
և տեղական կոշիկներու, բոխափէյի  
ճոխ զանազանութիւններու :  
Շարա Գլոս - Պէյ թիւ 26 : 490

2. ԱՆԻՏԻՍ ԳՈՐԱԿԻՒԼՆԱՆ. — Դեր-  
ձակ. Մանուր բաշա խալիճ, թրամ-  
վէյի գըճիւն վրայ : 490

3. ՎԱՀԱՆ ՄՈՒՄԶԱՆ. — Կը պատ-  
րաստէ ոսկիէ և արծաթէ զարդա-  
նկար - միւնչի և գրուողնալ գա-  
ւազաններ : Ապտիւի գարագոյնի դի-  
մաց, Սիեյի զեղարանին կից, և  
մասնաճիւղ ունի ի Շարա Մուհամ-  
մէտ Ալի : 392-492

4. ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՄԱՐՉՆԱՆ. — Նպա-  
րաւանս : Ընդ միշտ թարմ ապրանք-  
ներ վաճառու որոշում տուած է :  
Գազ էլ խալք, Հացազորճիւն գիւմաց :



5. ԽԱՉԻՒ Ս. ԷՏԻՐՆԵՒՆԵՆ. — Ամէն  
տեսակ մետաղէ կարածեր կը նա-  
բոզէ, կը մաքրէ, կ'ոսկեղծէ և  
կ'արծաթեղծէ խիստ սոկուն և ան-  
հասարակ արծաթ գնով :  
Խան-Խալիլ Մա'աթի փողոց : 490

6. ԱՐՇԱՂՈՍՄԻ ԽՄՐԱԴՐՏՈՒՆԸ. —  
Մախու գիրքեր : Հաւաքածոյ չորս  
տարուան Արշաղայնիերու, դին 240  
դր. ողջ : Յաւերգ Հայրենաց (ըր-  
րակազ) 10 դր. Ազգային Մահա-  
նադրութիւն, 12 : Մասուն և Ձէյ-  
թուն, 10 : Գոլ Մատո, 8 : Չաւարճալի  
անեքստիւն, 5 : Հիւճախի գար-  
մանման ամենայնով միշտը, 3 :  
Ճամբորդութիւն ի Չաւարճալի, 3 :  
Երկարոտի գունաւոր քարտէսը,  
զեղչեալ զինքնով :

ԼՈՍՍ ՏԵՍԱԿ  
ՊԱՐՏԻՉ  
ՇԱՐԱՔԱԿԱՆ ՀԱՆԻՒՍ  
ԽՄՐԱԿԻ — ՏՆՈՒՆ  
ՄԻՋՐԵՑ ԸՊՔԱՆԱՐ  
Տարեկան բաժնեգիրն է 60 դան-  
կան ողջ Եգիպտոսի համար, արտասահ-  
մանի համար 16 ֆրանք, կամ վեց ու  
կէս ուսուլի կամ 3 սուլար :

Հասցէ՝  
Rédaction du journal arménien  
BARDEZ  
Bacos-Remleb Alexandrie (Egypte)

ԱՍԽՐՆ ԵՒ ՄԻՒՆԻԻ  
ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ  
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԵՆՆԻ ԳԵՄ  
Հիմնուած 1825 ին

ԳՐԱՄԱԳՂՈՒՆ	11,250,000 Ֆր .
ՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԳՐՈՒՄԱՐ	20,370,000 »
ԳՈՒՆՈՒՄԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ 1901 ԻՆ	15,940,000 »

467-ր. ՎԱՐՉ. Էֆ-լա-Շարի (Գերե.)  
ԳՈՐԸԱԿԱՂՈՒՄ. ԱՂԵՐՍ. Փո. Բուկիլե  
ԳՈՐՄԱԿԱՂ. ԳԱՀԻՐԷՒ. ՕՋԱՆԵՆ և ԸՆԿ.  
16, Շարա Կարալ (Քեյֆիյեյի) Գահիրե  
ՅԱՆՋԱԿԱՍՏԱՐ ԲԵՐՔԻ ԵՒ ԸՆԿ.  
(Commissonnaires Expéditeurs)  
Պատիւ ունիմք ծանուցանել յար-  
գոյ հասարակութեան թէ՛ Եգիպտոսի  
և Կ. Պոլսոյ միջև ամեն տեսակ ապրա-  
նաց յանձնարարութիւններ կ'ընդու-  
նինք զոճացուցիչ պայմաններով, ըս-  
կարուք ունենալով  
ՎԱՍԱՀՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՄԱՍԱՐՄՈՒԹԻՒՆ  
ԵՒ ՃԵՂՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ  
Կը յուսամք թէ՛ առևտուրով  
զբաղողները, որոնք միշտ պէտք կ'ու-  
նենան զանազան տեսակ ապրանքնե-  
րու, զորոցն կրնար ձեռք բերել Եգիպ-  
տոսի մէջ պիտի յարգեն մեզ իրենց վս-  
տահութեամբ :  
Դիմել առ Արմենակ Համամճեան,  
Շարա Մուհամմէտ Ալի թիւ 3 - 4.

## ՀԱՅՏԵԼԻ

Շ. Ա. Ա. Ռ. Ա. Ռ. Ե. Ռ.  
ԱՋԳԱՑԻՆ, ՊԱՂԱՔԱԿԱՆ, ՉԱՆԻՇՏԱԿԱՆ  
Բաժնեգիրն՝ Եգիպտոսի համար տարե-  
կան 50 դր ինչ : Արտասահման՝ տա-  
րեկան 13 ֆրանց :  
ՀԱՍՑԵ՛. Mr. DIRAN PÁPAZIAN  
Alexandrie (Egypte)